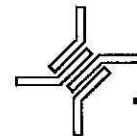


BESTE VERBINDUNGEN FÜR IHREN ERFOLG



Telegärtner
GERÄTEBAU GmbH

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
ITALIEN

180214236
5008921838
17863

Klingenberg, 16.01.2019

Lieferschein Nr.1900599

Seite 1 von 1

Ihre Best.: 5500034818 Unser Auftrag: ABD170105
Vom: 25.02.2014
Ihre USt.-IdNr.: IT04886850728 Unser Zeichen/Tel.: Frau Spenner / 035055-682 65
Ihre Kunden-Nr.: 4073 Unsere Lieferanten-Nr.: 91020958

Lfd Nr	Menge	ME	Artikelnr. Bezeichnung	Gewicht pro ME	Positions- gewicht	Warenursprung
46	3.200,00	Stk	093213 Zeichnungs-Nr.: 2507643400 Index: a / 27.03.2014 Hülse, Zn25A, Cr6-frei (E235+N) Stat. Waren-Nr.: 87084099 Abruf: 62	0,030 Kg	96,182 Kg	DE

Chargen-Nr.: 611288

Versand erfolgt durch Spedition SCHENKER

Lieferbedingung: Lieferung DAP BARI

16 x KLT-3214

a 6,57 kg

Anzahl Packstücke gesamt: 16

Gesamtgewicht [kg]: 105,10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3200

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 18/01/19

Firma

Telegärtner
Gerätebau GmbH
Höckendorf
Frauenstraße 1
D-01774 Klingenberg
Tel. +49 (0) 35055/682-0
Fax +49 (0) 35055/612 24
geraetebau@telegaertner.com
www.geraetebau.telegaertner.com

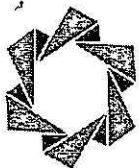
Amtsgericht Dresden HRB 4451
Steuer-Nr. 210/121/04615
USt.-IdNr. (VAT-No):
DE 140 462 949
Geschäftsführer:
Dipl.-Kfm. Jakob Kleinschmidt
Dipl.-Wirtschaftsjurist Daniel Gärtner

BW Bank Stuttgart
IBAN: DE06 6005 0101 0002 0848 66
BIC: SOLADEST600

Ostsächsische Sparkasse Dresden
IBAN: DE31 8505 0300 3032 0003 26
BIC: OSDDDE81XXX

ISO 9001: 2015
IATF 16949: 2016
ISO 50001: 2011

Deutsche Bank AG Chemnitz
IBAN: DE30 8707 0000 0682 0674 00
BIC: DEUTDE8CXXX



IMPREGLON

SURFACE TECHNOLOGY GROUP

Impreglon Zwonitz GmbH • Lutherstraße 18 • 08297 Zwonitz

Telegärtner Gerätebau GmbH
Höckendorf
Frauenstraße 1
01774 Klingenberg

Telefon +49-37754-5050
Telefax +49-37754-50524
Mail zwoenitz@impreglon.de

Prüfzeugnis nach DIN EN 10204 - 3.1

23.11.2018

Certification report according to DIN EN 10204 - 3.1

Auftragsdaten / Order Information:				Ihre Auftragsdaten / Your Order Information:					
Auftrag-Nr. / Order No.:	1844060			Bestell-Nr. / Purchase No.:	z				
Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:	1844060/1			Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:					
Lieferdatum / Delivery date:	23.11.2018			Lieferdatum / Delivery date:	08.11.2018				
Artikel-Bez. / Article Des.:	Hülse			Kundenartikel-Bez. / Customer article:	Hülse				
Artikel-Nr. / Article No.:	33801-096255			Kundenartikel-Nr. / Cust. Art. No.:	100422				
Zeichnungs-Nr. / Drawing No.:	2507643400			Charge / Batch:					
Liefergewicht / Shipping weight:	962,39 kg			Liefergewicht / Shipping weight:	962,39 kg				
Liefermenge / Delivery Qty.:	33768 St			Liefermenge / Delivery Qty.:	33768 St				
Verpackung / Package:	Europalette Holz [2]			Verpackung / Package:	Europalette Holz [2]				
Bearbeitung / Treatment:				Zn 25 - 35µm blau					
Mitgeltende Normen / further applicable norms:									
Material- und Härteangaben / Details of Material and Hardness:									
Prüfergebnisse / Test Results:									
PA:	Merkmal / Characteristic:	Prüfaufgabe / Testing Task:	Prüfmittel / Test Equipment:	I.O. / O.K.:	Soll / Target (min.):	Soll / Target (max.):	Ist / Actual (min.):	Ist / Actual (max.):	Prüfer / Tester:
704506	V	Schichtdicke Messpunkt 1	X-Ray XUL - Anlage 1100	33	25,0 µm	35,0 µm	25,0 µm	31,0 µm	00621
704506	A	Allgemeinzustand	Sichtprüfung	33					00621
704506	A	Haftfestigkeit	Sichtprüfung	33					00621
704506	A	Passivierung	Sichtprüfung	33					00621
Legende: Allgemeinzustand = keine Deformation, kein Rost, keine Rückstände / caption: general condition = no deformations, no rust, no residue:									
Bemerkungen / Comments:		Wir bestätigen, dass diese Lieferung geprüft wurde und die geprüften Teile den von Impreglon prüfbar vereinbarten auf Grundlage des uns vorliegenden Zeichnungsindex entsprechen. We confirm, that we have checked the delivery and the parts, which we have tested, according to the actual drawing index.							
Abnahmebeauftragte/r / responsible Inspector:			Junghanns, Gina		Abteilung / Department:		QM		

Blatt: 1 / 3
Page:

Hersteller: Warmtonhwer/KZleherer
Manufacturer: [ON ISO 5001, ISO/TS 16949 CERTIFIED BY TUEV NORD CERT
 [A01] [PED, 20 4/2006U CERTIFIED BY TUEV NORD SYSTEMS]
Herstellerzeichen: 
Manufacturer's brand: [A04]

Stempel des Abnahmebeauftragten:	WA
Stamp of the inspector/representative:	
[203]	
Stahlschmelzungsverfahren:	ELEKTROSTAHL
Steelmaking process:	ELECTRIC FURNACE
[C70]	

AE2 = Altherbestellung, Etching ink marking FK = Farbkennzeichnung, color marking FS = Fadschablondierung, paan stenciling FSD = Fadschablondruck, Color jet printer LK = Laserkennzeichnung, Laser marking PG = Elliptikkennzeichnung, tag marking PS = Plastgepresst, die stamp TS = Tintenstrahlkennzeichnung, ink jet spray marking

Pos.	Stück Number	Maße Dimensions	Gesamtlänge Length total	Gewicht Weight	Schmelzen-Nr. Heat No.	Prüfdruck Test pressure	Rohr-Nr.-Gruppe Tube number group	Vollfachlängen Multiple lengths
[A07]	[B08]	[B10]	[B11]	[B13]	[B07]	[D04]	[B14]	[B15]
			mm	kg				
D010	94	12,000 X ID 8,000 mm	6000	564,00	280	611288		

Benteler SteelTube GmbH
Postfach 13 40
33043 Paderborn
Deutschland
Tel.: +49 5254 81-0 Fax: +49 5254 13668

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1
INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1

Dokument-Nr.:
Document No.:
[A03]:

Prüf-Nr.:
Inspection No.:
[B07]:

Blatt: 2 / 3
Page:

Schmelzenanalyse [%] / Heat analysis [%] / [C71]

Pos.	Schmelzen-Nr.	C	SI	MN	P	S	AL
Item	Heat No.						
[A07]	[B07]	<=0,1700	<=0,3500	<=1,2000	<=0,0250	<=0,0150	>=0,0150
0010	611288	0,090	0,163	0,46	0,013	0,004	0,026

Prüfergebnisse / Test results

Die Röhre wurden zerstörungsfrei geprüft:

The tubes are non destructive tested:

[D02]

ET-Prüfung: nach EN ISO 10893-1 Tabelle 1; auf Dichtigkeit; Prüfbohrung: 1,20 mm; 3 Bohrungen um 120° versetzt
ET-test: acc. to EN ISO 10893-1 table 1; for leak tightness: drilled hole: 1,20 mm; 3 drilled holes rotated at 120°

BESTANDEN
PASSED

Augensichtkontrolle:

Visual inspection:

[D01]

BESTANDEN
PASSED

Aufweerversuch:
Drift expanding/flare test:
[C53]

BESTANDEN
PASSED

Maßkontrolle:
Dimensions examination:
[D04]

BESTANDEN
PASSED

Ergebnisse der mechanischen Prüfung / Results of mechanical testing

Die Probenahme erfolgte an Vielfachlängen.

The sampling was carried out on multiple lengths.

Zugversuch längs bei RT, Vollprobe / Tensile test longitudinal at RT, Full section test specimen / [C02] [C10]

Pos.	Proben-Nr.	Schmelzen-Nr.	Probenabmessung	Streckgrenze	Zugfestigkeit	Dehnung
Item	Specimen No.	Heat No.	Specimen dimensions	Yield strength	Tensile strength	Elongation
[A07]	[C00]	[B07]	[C14]	[C11]	[C12]	[C13]
Anforderungen						
Requiemants			mm	ReH MPa MIN 225	Rm MPa 340-480	A5 % MIN 25
0010	000001	611288	1,95 x 2,02	297	410	45,00

Rohrinnenfläche / Tube surface / [D01]

Innen und außen phosphatiert, innen und außen glatt, Der innere und äußere Oberflächenzustand entspricht dem Herstellverfahren. Der innere und äußere Oberflächenzustand entspricht der Wärmebehandlung.
Inner and outside phosphated, inner and outside smooth, The inside and outside surface complies with the production process. The inside and outside surface complies with the heat treatment.

Verkäufer(in) / Sales Personnel: Herr Ibers, Tel.: 05254 81-204347, Fax: 204391

Benteler SteelTube GmbH

Postfach 13 40
33043 Paderborn
Deutschland

Tel.: +49.5254.81-0 Fax: +49.5254.13666

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1
INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1

Dokument-Nr.:
Document No.:
[A03]:

41-1072621/001/E

Prüf-Nr.:
Inspection No.:
[B07]:

BENTELER 
Steel/Tube

Blatt: 3 / 3
Page:

Paderborn Schloß Neuhaus, 26.04.2018, TEL.: 05254.81-201768 FAX: 05254.81-201752

Abnahmebeauftragter
Inspection representative

[A05]

i. A. THOMAS GOLLAU / Tal

Es wird bestätigt, daß die gelieferten Erzeugnisse den techn. Lieferbedingungen des Auftrages entsprechen. Dieses Dokument wurde mittels EDV erstellt und ist ohne Unterschrift rechtsgültig.
We certify that the supplied products comply with the order specifications. This document was prepared by means of electronic data processing and is valid without signature.

**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Filiale di transito **TRA**

DB SCHENKERSystem

Filiale di: **Bari**
IMPORT GROUPAGEData stampa **17/01/2019**ORA **8:55:48**

Data consegna	STT Nr.	Ns. Rif.	19/21685	ME	Entrata	Campata	Nr. Bollettino
	DEDRS901519610	9.1.061.82	08		6506335	F18	F18 146118

Mittente
TELEGAERTNER
FRAUENSTRASSE 1
01774 KLINGENBERG DE

Luogo di consegna
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA

Destinatario **GEN. EXP.**
10010

Merce
DREHTEILE

Contrassegno
FREE

Resa
DAP

Colli
1

P. Lordo
130,000

CBM
0,340

Pts ritir.

Istruzioni

Rif. Cliente
190116-009786

Pts cons.

Osservazioni

LS1900599
DE07443190116171
49519610

Timbro/Firma

"Ricevuto con riserva"
Verifica su qualità e quantità
18 GEN 2019
KUEHN + WATTEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Cognome e Nome in stampatello

Data/Ora

1° Vettore

2° Vettore